



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Первый комитет

Пункт 99(h) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)

Бруней-Даруссалам*, Монголия и Новая Зеландия: пересмотренный проект резолюции

Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/43 от 2 декабря 2011 года, озаглавленную «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)»,

приветствуя стремление государств Юго-Восточной Азии поддерживать мир и стабильность в регионе в духе мирного сосуществования, взаимопонимания и сотрудничества,

отмечая вступление в силу 15 декабря 2008 года устава Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, в котором, в частности, говорится, что одной из целей Ассоциации является сохранение Юго-Восточной Азии как зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения,

отмечая также созыв второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии,

подтверждая свою убежденность в том, что зоны, свободные от ядерного оружия, созданные, где это уместно, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению, разработанными в

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, и государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор).



1999 году¹, играют важную роль в укреплении режима ядерного нераспространения, в содействии достижению целей ядерного разоружения и в расширении границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и с особым учетом ответственности государств, обладающих ядерным оружием, призывая все государства добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, таким образом, чтобы это способствовало международной стабильности, и на основе принципа ненападения ущерба безопасности для всех,

будучи убеждена в том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии в качестве существенно важного компонента Декларации о зоне мира, свободы и нейтралитета, подписанной в Куала-Лумпуре 27 ноября 1971 года, будет способствовать повышению безопасности государств в пределах зоны и укреплению международного мира и безопасности в целом,

отмечая, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии вступил в силу 27 марта 1997 года² и что в 2007 году исполнилось десять лет со времени его вступления в силу,

приветствуя подтверждение государствами Юго-Восточной Азии того, что зона, свободная от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии должна и далее играть ключевую роль в сфере, связанной с мерами укрепления доверия, превентивной дипломатией и подходами к урегулированию конфликтов, как об этом говорится в Декларации о согласии между странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии II (Балийское согласие II)³,

подтверждая неотъемлемое право всех участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия⁴,

признавая, что, подписывая и ратифицируя соответствующие протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, принимают на себя требующие неукоснительного соблюдения индивидуальные юридические обязательства уважать статус таких зон, а также не применять ядерное оружие и не угрожать его применением против государств — участников таких договоров,

ссылаясь на заявление Председателя двадцать второй встречи Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на высшем уровне и совместное коммюнике сорок шестого совещания министров стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42)*.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

³ A/58/548, приложение I.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

ссылаясь также на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и прав мирного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам или транзитного прохода судов и пролета летательных аппаратов, в частности на те, которые вытекают из Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵,

1. *приветствует* приверженность Комиссии для зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии дальнейшему усилению и укреплению процесса осуществления Бангкокского договора² благодаря осуществлению принятого в Бандар-Сери-Бегаване 30 июня 2013 года плана действий на 2013–2017 годы с еще большей энергией и нацеленностью на конкретные действия и ее усилия в этом отношении, а также недавнее решение учрежденного в соответствии с уставом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Совета Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в сфере политики и безопасности уделять приоритетное внимание осуществлению этого плана действий;

2. *призывает* государства — участники Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии продолжать диалог с государствами, обладающими ядерным оружием, в целях комплексного урегулирования, в соответствии с целями и принципами Договора, сохраняющихся нерешенных вопросов для скорейшего подписания протокола к Договору и связанных с ним документов;

3. *подчеркивает* важное значение укрепления и использования новых путей и средств обеспечения сотрудничества между государствами — участниками договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и протоколов к ним в целях укрепления режима нераспространения и содействия достижению цели ядерного разоружения;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)».

⁵ Ibid., vol. 1834, No. 31363.